

lupilu®



BABY TRAVEL COT

(GB) (CY)

BABY TRAVEL COT

Assembly instructions

(SI)

POTOVALNA POSTELJA ZA DOJENČKA

Navodilo za sestavljanje

(SK)

DETSKÁ CESTOVNÁ POSTEL'

Montážny návod

(RS)

PRENOSIVI KREKETAC

Uputstvo za montažu

(BG)

ДЕТСКА СГЪВАЕМА КОШАРА

Ръководство за сглобяване

(HU)

BABA UTAZÓÁGY

Szerelési útmutató

(CZ)

DĚTSKÁ CESTOVNÍ POSTÝLKA

Návod k sestavení

(HR)

PUTNI KREKETIĆ ZA BEBE

Upute za sastavljanje

(RO)

PĂTUȚ PENTRU VOIAJ

Instrucțiuni de asamblare

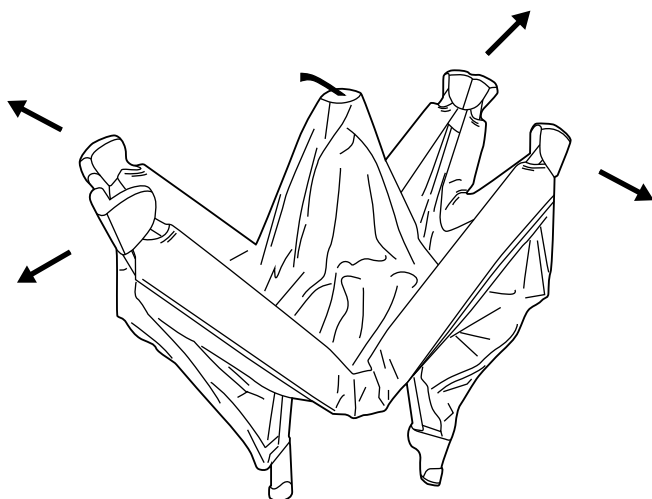
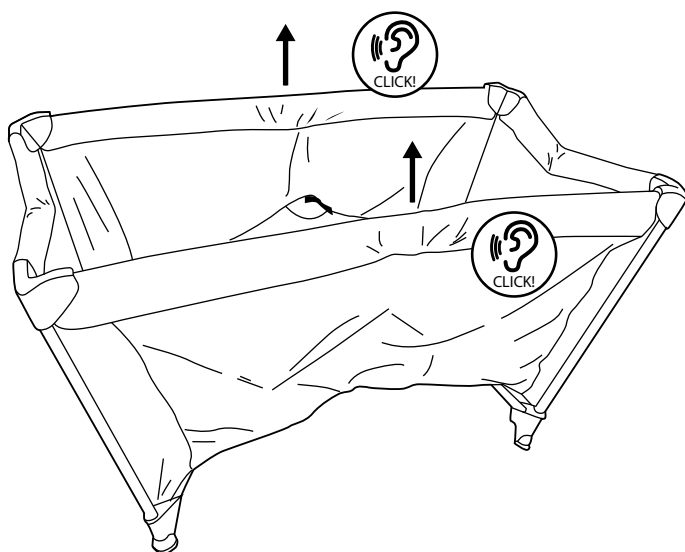
(GR) (CY)

ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟ

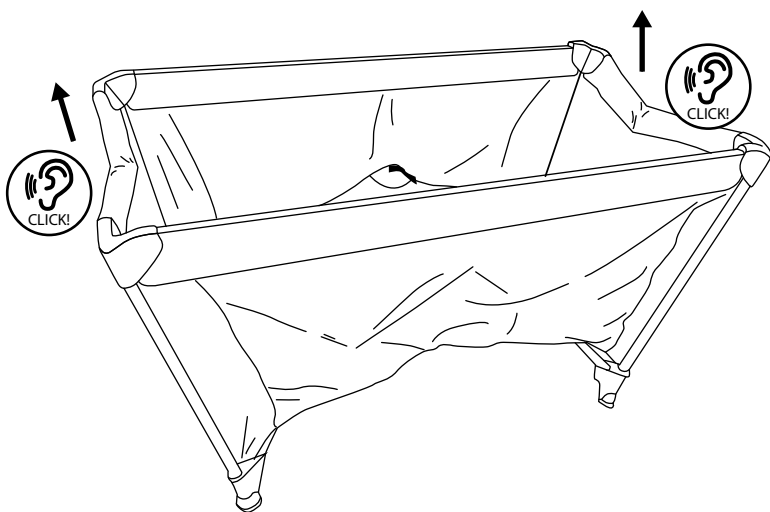
Οδηγίες συναρμολόγησης

IAN 528148_2504

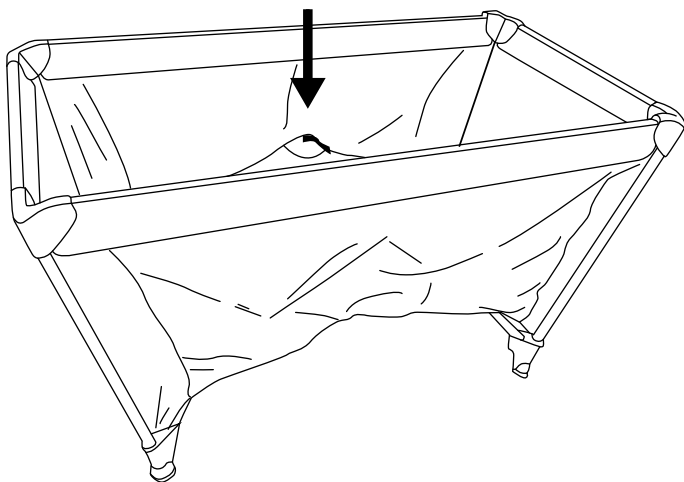
(HU) (SI) (CZ) (SK) (HR)
(RS) (RO) (BG) (GR) (CY)

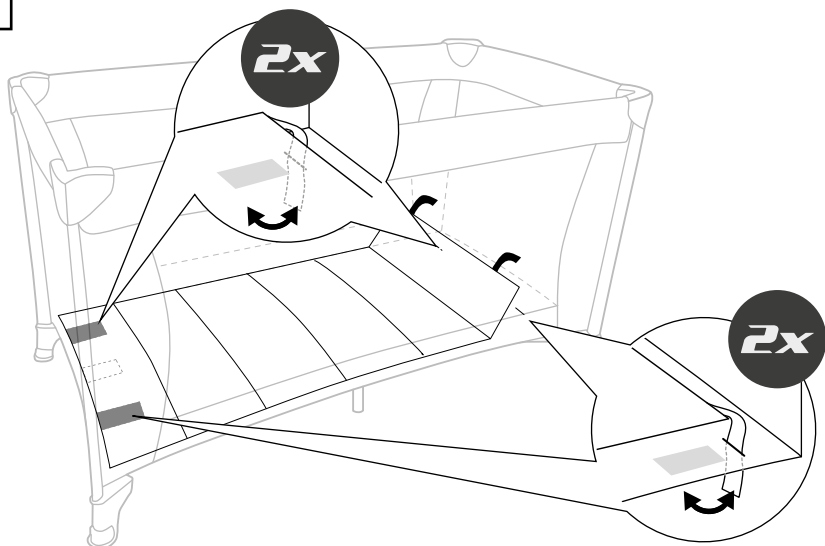
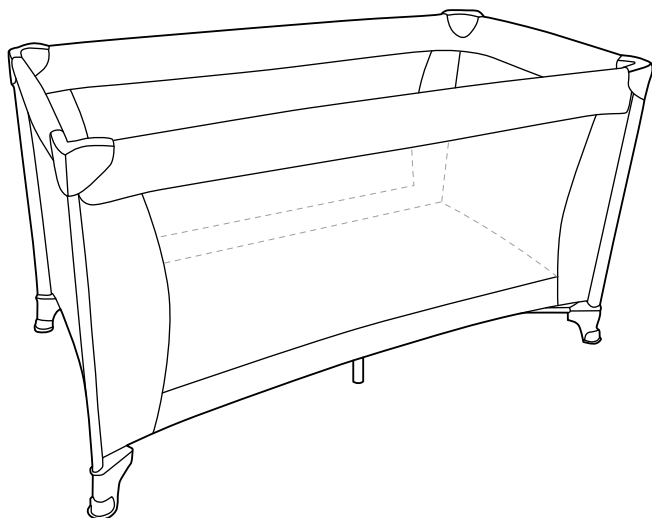
A**B**

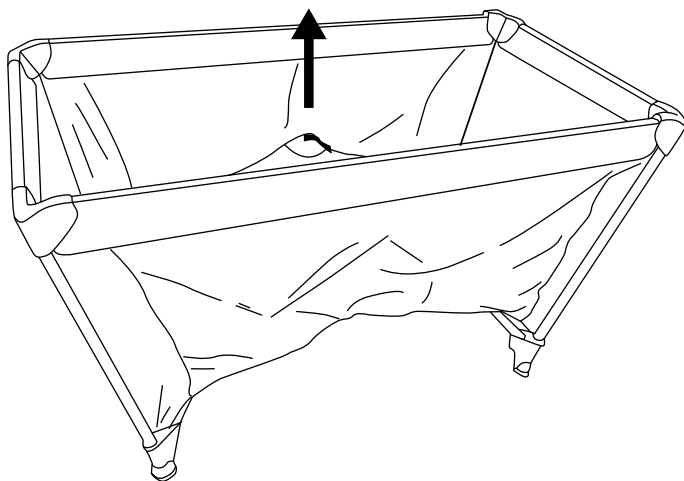
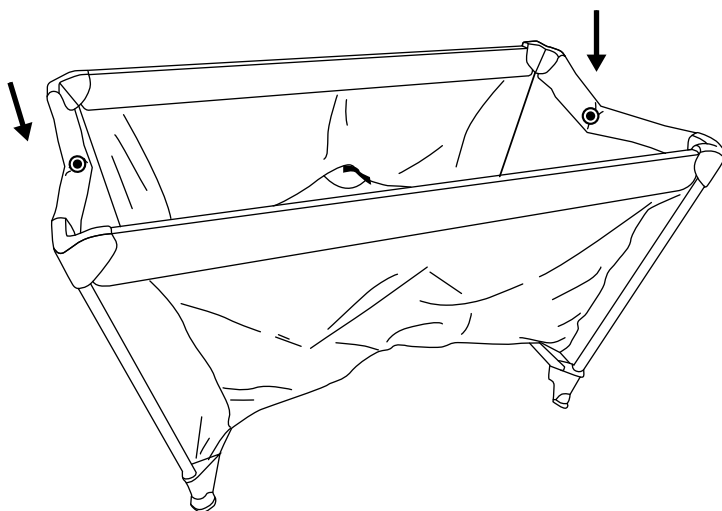
C



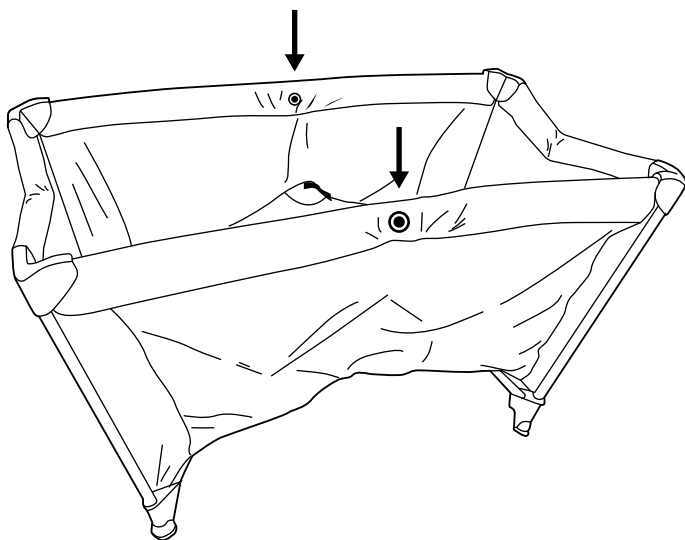
D



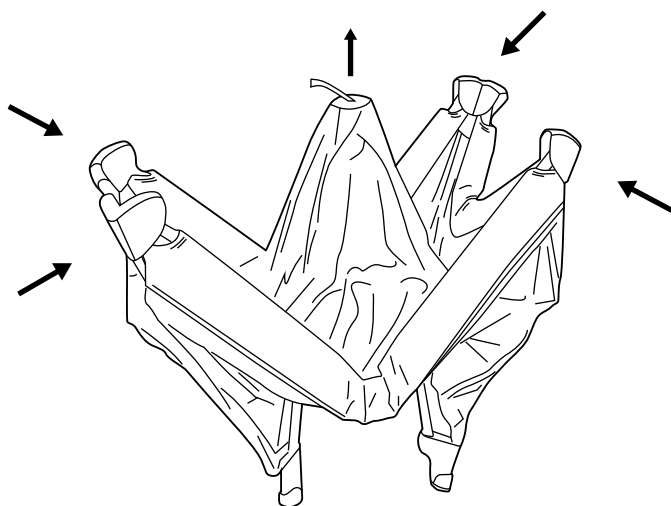
E**F**

G**H**

I



J



GB CY

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY!**

HU

**FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL
ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!**

SI

**POMEMBNO, SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO:
NATANČNO PREBERITE!**

CZ

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

SK

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V
BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

HR

**VAŽNO, POHRANITI ZA KASNIJE PONOVRNO
KORIŠTENJE: PAŽLJIVO ČITAJTE!**

RS

**VAŽNO, SAČUVATI ZA KASNIJE REFERENCE:
PAŽLJIVO PROČITATI!**

RO

**IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTAREA
ULTERIOARĂ: A SE CITI CU ATENȚIE!**

BG

**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ
СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

GR CY

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙΤΕ
ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΑΝΑ ΠΑΣΑ ΣΤΙΓΜΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following assembly instructions and the safety information carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these assembly instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery

1 x baby travel cot, incl. mattress and carrying bag
1 x assembly instructions

Technical data

Dimensions, unfolded:

125 x 65 x 74cm (w x d x h)

Dimensions, folded up:

21 x 20 x 75cm (w x d x h)

sleeping surface: 120 x 60cm

Weight: 8kg



Max. load: 15kg



Date of manufacture (month/year):

10/2025

Intended use

This product has been designed for children from the age of 0 and is intended for private use indoors. The product is not intended for commercial use.

Safety instructions



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.
- **WARNING.** Use only the mattress that comes with the cot. Do not add a second mattress. Suffocation hazard.

- **WARNING.** Do not use the cot if a component is broken, torn, or missing. Use only replacement parts authorised by the manufacturer.
- **WARNING.** Do not leave things lying in the cot and do not stand the cot next to some other that could be gripped might be a suffocation hazard or a strangulation hazard, such as twine or cords for blinds or curtains.
- Be mindful of the danger of open flame and other strong heat sources such as electric radiators, gas fires, etc. that are in the close vicinity of the cot.
- The cot is not ready for use until the locking mechanisms are in place. Before using the cot check carefully that the locking mechanisms are fully engaged.



Risk of injury!

- Before using the product check for correct stability.
- Stand the product on an even surface.
- The product is not for climbing on or playing with! Make sure that people, particularly children, do not stand on the product or pull themselves up on it.
- The cot may not be used if the child is able to climb out.
- Make sure that the product is assembled correctly and in accordance with these assembly instructions. If assembly is not performed correctly this can lead to injuries and may also compromise safety and function.
- Check that all connectors and locking parts are securely seated before use each time.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

Assembly

1. Remove the mattress from the product by undoing the hook-and-loop fasteners.
2. Stand the product upright on its feet and pull out to extend (fig. A).

Note: All corners of the product must be pulled out at least 30cm to ensure correct assembly. Make sure that the bottom of the product stays up while assembling the frame.

3. Pull the long side parts of the product upwards until they click in audibly (fig. B).
4. Pull the short side parts of the product upwards until they click in audibly (fig. C).
5. Press the bottom down flat (fig. D).
6. Place the mattress inside the product with the carrying handle facing downwards.
7. Guide each of the two hook-and-loop fasteners on the end of the mattress through the lateral slots on the bottom of the product and attach the mattress on the underside of the product using the fasteners (fig. E).
8. Stand the product flat on the ground (fig. F).

Disassembly

1. Undo the fasteners from the underside of the product and remove the mattress (fig. E).
2. With the aid of the tab pull the bottom into the highest position (fig. G).
3. Press on the short side parts onto the underside of the locking mechanisms and push the side parts downwards (fig. H).
4. Press on the long side parts onto the underside of the locking mechanisms and push the side parts downwards (fig. I).
5. Push to collapse the product (fig. J).
6. Wrap the mattress around the product and attach the hook-and-loop fasteners.
7. Store the product in the carrying bag.

Assembly/disassembly video



Scan the QR code with your smartphone or tablet to see a video of the assembly or disassembly. The QR code is also located on the mattress.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 528148_2504

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

CY Service Cyprus
Tel.: 8009 4241
E-Mail: deltasport@lidl.com.cy

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi szerelési útmutatót, valamint a biztonsági utasításokat.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a szerelési útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma

1 x baba utazóágy matraccal és hordozótáskával
1 x szerelési útmutató

Műszaki adatok

Méretek kihajtva:

125 x 65 x 74 cm (szé x mé x ma)

Méretek összehajtva:

21 x 20 x 75 cm (szé x mé x ma)

fekőfelület: 120 x 60 cm

Súly: 8 kg



Max. terhelés: 15 kg



Gyártás dátuma (hónap/év):

10/2025

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék 0 éven felüli gyermekeknek készült személyes, beltéri használatra. A termék nem kereskedelmi célú felhasználásra készült.

Biztonsági utasítások



Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.
- **FIGYELMEZTETÉS.** Csak a gyermekágyhoz tartozó matracot használja, ne tegyen be második matracot. Fulladásveszély.

- **FIGYELMEZTETÉS.** Ne használja a gyermekágyat, ha egy része törött, repedt vagy hiányzik. Csak a gyártó által engedélyezett pótalkatrészeket használja.
- **FIGYELMEZTETÉS.** Semmit ne hagyjon a gyermekágyban, és ne állítsa a gyermekágyat más olyan tárgy közelébe, amelybe a gyermek kapaszkodni tud, fulladás- vagy fojtásveszélyt jelenthetne, pl. zsinórok, relaxa-/függönyzsinór.
- Ügyeljen a nyílt láng és más erős hőforrások, pl. elektromos hősugárzók, gáz kandalló stb. okozta veszélyekre a gyermekágy közelebbi környezetében.
- A gyermekágy csak akkor használatra kész, ha a reteszelő mechanizmusok reteszelve vannak. A gyermekágy használata előtt alaposan ellenőrizze, hogy a reteszelő mechanizmusok teljesen reteszelve vannak-e.



Sérülésveszély!

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék stabil-e.
- A terméket sík felületre kell állítani.
- A termék nem alkalmas arra, hogy rámászkodjon, és nem játékszer! Gondoskodjon róla, hogy senki – különösen gyermek – ne húzza fel magát a termékbe kapaszkodva, illetve ne álljon rá a termékre.
- A gyermekágyat nem szabad használni, ha a gyermek ki tud mászni a gyermekágyból.
- Gondoskodjon róla, hogy a termék felállítása szakszerűen és a jelen összeszerelési útmutató szerint történjen. A nem megfelelő felállítás sérülésekhez vezethet, illetve hatással lehet a termék biztonságosságára és funkciójára.
- Minden használat előtt ellenőrizze az összekötő és rögzítő elemek fix rögzítését.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések és elhasználódás szempontjából. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Felállítás

1. Távolítsa el a feltekert matracot a termékből, ehhez oldja ki a tépőzárat.
2. Állítsa a terméket élére állítva a lábaira, és húzza ki a részeket egymásból (A ábra).

- Megjegyzés:** a termék minden sarkát min. 30 cm-rel szét kell húzni a megfelelő felépítés biztosítása érdekében. Ügyeljen arra, hogy az alja a keret összeszerelésénél fent maradjon.
3. Húzza fel a termék hosszú oldalsó részét, amíg hallhatóan a helyükre kattannak (B ábra).
 4. Húzza fel a termék rövid oldalsó részeit, amíg hallhatóan a helyükre kattannak (C ábra).
 5. Nyomja le az alját (D ábra).
 6. A fogantyúval lefelé helyezze a matracot a termékbe.
 7. Vezessen két-két tépőzáras csíkot a matrac végén a termék alján lévő oldalsó nyílásokba, és rögzítse a matracot a termék alsó oldalához a tépőzáras csíkok segítségével (E ábra).
 8. Állítsa a terméket egyenletes talajra (F ábra).

Szétszerelés

1. Húzza le a tépőzáras csíkot a termék alsó oldaláról, és vegye ki a matracot (E ábra).
2. Húzza az alját a fül segítségével a legmagasabb pozícióba (G ábra).
3. Nyomja meg a rövid oldalsó résznél a reteszelő mechanizmust, és tolja le az oldalsó részeket (H ábra).
4. Nyomja meg a hosszú oldalsó résznél a reteszelő mechanizmust, és tolja le az oldalsó részeket (I ábra).
5. Tolja össze a terméket (J ábra).
6. Tekerje fel a matracot a termék köré, és rögzítse a tépőzárakat.
7. A terméket a hordozótáskában tárolja.

Videó a felállításhoz/ szétszereléshez



Az okostelefonjával vagy tablettével szkennelje a QR-kódot, és nézze meg a felállítást, ill. szétszerelést videóként.
A QR-kód a matracon található.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak nedves törölkendővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.



Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználdott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn,

amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered. A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értekesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 528148_2504

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednja navodila za sestavljanje in varnostne napotke.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. Ta navodilo za sestavljanje skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave

- 1 x potovalna postelja za dojenčka
vklj. z vzmetnico in nosilno torbo
- 1 x navodilo za sestavljanje

Tehnični podatki

Mere razstavljenega:

125 x 65 x 74 cm (Š x G x V)

Mere zložena:

21 x 20 x 75 cm (Š x G x V)

ležalna površina: 120 x 60 cm

Teža: 8 kg



Najv. obremenitev: 15 kg



Datum izdelave (mesec/leto):
10/2025

Namenska uporaba

Ta izdelek je zasnovan za otroke od 0 let za zasebno uporabo v notranjih prostorih. Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

Varnostni napotki



Smrtna nevarnost!

- Otrok nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.
- OPOZORILO.** Uporabljajte le vzmetnico, ki sodi k otroški postelji, ne dodajajte druge vzmetnice. Nevarnost zadušitve.

- OPOZORILO.** Otroške posteljice ne uporabljajte, če je kateri njen del zlomljen, strgan ali manjkajoč. Uporabite le nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec.
- OPOZORILO.** V otroški postelji ne puščajte ničesar ležati in ne postavljajte je v bližino drugega predmeta, ki bi lahko nudil oporo ali bi lahko predstavljal nevarnost zadušitve ali zadavitve, npr. vrvic, vrvic žaluzij ali zaves.
- Pazite na nevarnost odprtega ognja in drugih močnih virov toplote, kot so električne infra peči, plinski kamini itd., v bližnji okolici otroške posteljice.
- Otroška posteljica je pripravljena za uporabo samo, če so zaklepni mehanizmi zaskočeni. Pred uporabo otroške posteljice skrbno preverite, ali so zaklepni mehanizmi popolnoma zaskočeni.



Nevarnost telesnih poškodb!

- Pred uporabo izdelka pazite na pravilno stabilnost!
- Izdelek postavite na ravno podlago.
- Izdelek ni plezalna ali igralna naprava! Zagotovite, da nobena oseba, zlasti otroci, ne stoji na izdelku ali se ob njem vzdiguje.
- Otroške posteljice ne uporabljajte več, ko je otrok sposoben splezati iz nje.
- Zagotovite, da je izdelek sestavljen pravilno in v skladu s tem navodilom za sestavljanje. Nepravilno izvedena sestava lahko vodi do telesnih poškodb ter ogrozi varnost in delovanje izdelka.
- Pred vsako uporabo kontrolirajte trdno nasedanje vseh vijaknih spojev in zapornih delov!
- Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb in obrabe. Izdelek smete uporabljati le v brezhibnem stanju!

Sestavljanje

- Odstranite ovito vzmetnico z izdelka tako, da odpnete sprijemalne trakove.
- Izdelek postavite pokonci na noge in ga potegnite narazen (sl. A).

Napotek: vsi vogali izdelka morajo biti potegnjeni narazen najmanj 30 cm, da se zagotovi njegova pravilna sestava. Pazite, da dno med sestavljanjem okvirja ostane zgoraj.

3. Povlecite dolgi stranici izdelka navzgor, dokler se slišno ne zaskočita (sl. B).
4. Povlecite kratki stranici izdelka navzgor, dokler se slišno ne zaskočita (sl. C).
5. Pritisnite dno navzdol (sl. D).
6. Vzmetnico položite v izdelek z nosilnim ročajem navzdol.
7. Po dva sprijemalna trakova na koncu vzmetnice speljite skozi stranske reže v dnu izdelka in vzmetnico na spodnji strani izdelka pritrdite s sprijemalnimi trakovi (sl. E).
8. Izdelek postavite na tla (sl. F).

Razstavljanje

1. Odprite sprijemalne trakove s spodnje strani izdelka in odstranite vzmetnico (sl. E).
2. Dno s pomočjo zank povlecite na najvišji položaj (sl. G).
3. Na kratkih stranicah pritisnite na spodnjo stran zaklepnih mehanizmov in potisnite stranici navzdol (sl. H).
4. Na dolgih stranicah pritisnite na spodnjo stran zaklepnih mehanizmov in potisnite stranici navzdol (sl. I).
5. Izdelek stisnite skupaj (sl. J).
6. Vzmetnico ovijte okoli izdelka in jo pritrdite s sprijemalnimi trakovi.
7. Izdelek pospravite v transportno torbo.

Video za sestavljanje in razstavljanje



S svojim pametnim telefonom ali tabličnim računalnikom skenirajte kodo QR, da si sestavljanje oz. razstavljanje ogledate v obliki videa. Kodo QR najdete na vzmetnici.

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Čistite le z vlažno krpo in nato do suhega obrišite. **POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.



Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti.

Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 528148_2504

 Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevno izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravljajo nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtěte následující návod k sestavení a bezpečnostní pokyny.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Dobře si tento návod k sestavení uschovejte. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky

- 1 x dětská cestovní postýlka vč. matrace a tašky na přenášení
- 1 x návod k sestavení

Technická data

Rozměry při rozložení:

125 x 65 x 74 cm (š x hl. x v)

Rozměry ve složeném stavu:

21 x 20 x 75 cm (š x hl. x v)

plocha na ležení: 120 x 60 cm

Váha: 8 kg



Max. zatížení: 15 kg



Datum výroby (měsíc/rok):

10/2025

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je koncipován pro děti od 0 let pro privátní potřebu do interiéru. Výrobek není určen pro podnikatelské účely.

Bezpečnostní pokyny



Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.
- VAROVÁNÍ.** Do dětské postýlky použijte pouze matraci, která k ní patří, druhou matraci nepřidávejte. Nebezpečí udušení.

- VAROVÁNÍ.** Dětskou postýlku nepoužívejte, je-li některá část zlomena, roztržena nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- VAROVÁNÍ.** Nenechte v postýlce nic odložené nebo nestavte postýlku do blízkosti jiného předmětu, který by mohl poskytovat oporu nebo představovat nebezpečí udušení nebo úskrcení, např. šňůry, lanka žaluzie/záclony.
- Dejte pozor na nebezpečí otevřeného ohně a jiných silných zdrojů tepla, jako jsou např. elektrické topné zářítce, plynové krby, atd. v blízkém okolí dětské postýlky.
- Dětská postýlka je připravena k použití pouze tehdy, když jsou zajišťovací mechanismy zaklapnuty. Před použitím postýlky pečlivě zkontrolujte, zda zajišťovací mechanismy jsou zcela zaklapnuty.



Nebezpečí úrazu!

- Před použitím výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Výrobek postavte na rovný podklad.
- Výrobek není šplhadlo ani hračka! Zajistěte, aby na výrobek nestoupaly nebo na něj nevylézaly osoby, zejména děti.
- Dětská postýlka se nesmí dále používat, pokud je dítě již schopno, z postýlky vylézt.
- Zajistěte, aby výrobek byl řádně smontován podle tohoto návodu k sestavení. Nesprávně provedená montáž může vést k úrazům a nepříznivě ovlivnit bezpečnost a funkci.
- Kontrolujte před každým použitím pevné usazení všech spojovacích prvků a uzamykacích částí.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!

Sestavení

- Ovinutou matraci odstraňujte z výrobku tak, že uvolníte pásy se suchým zipem.
- Postavte výrobek na výšku na nožky a roztáhněte ho (obr. A).

Upozornění: Všechny rohy výrobku musí být od sebe roztaženy minimálně 30 cm k umožnění správného sestavení.

Dbejte na to, aby dno zůstávalo během sestavování rámu nahoru.

3. Vytahujte dlouhé boční díly výrobku nahoru, až slyšitelně zaklapnou (obr. B).
4. Vytahujte krátké boční díly výrobku nahoru, až slyšitelně zaklapnou (obr. C).
5. Zatlačte dno směrem dolů (obr. D).
6. Vložte do výrobku matraci s držadlem směrem dolů.
7. Protáhněte dva pásy se suchým zipem na každé straně konce matrace bočními šterbinami u dna výrobku a matraci upevněte na spodní straně výrobku pomocí pásů se suchým zipem (obr. E).
8. Výrobek stavte rovně se zemí (obr. F).

Složení

1. Uvolněte pásy se suchým zipem od spodní strany výrobku a odstraňte matraci (obr. E).
2. Vytáhněte dno pomocí jazýčku do nejvyšší polohy (obr. G).
3. Zatlačte na krátké boční díly na spodní straně zajišťovacích mechanismů a posuňte boční díly směrem dolů (obr. H).
4. Zatlačte na dlouhé boční díly na spodní straně zajišťovacích mechanismů a posuňte boční díly směrem dolů (obr. I).
5. Složte výrobek do sebe (obr. J).
6. Oviňte matraci kolem výrobku a upevněte uzávěry ze suchých zipů.
7. Výrobek dobře uložte do tašky na přenášení.

Video sestavení/složení



Oskenujte svým smartphonem nebo tabletem QR-kód ke zhlédnutí videa sestavení resp. složení. QR-kód se nachází také na matraci.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 528148_2504

 Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento montážny návod a bezpečnostné pokyny.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento montážny návod si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia

- 1 x detská cestovná postieľka vrátane matracu a tašky na nosenie
- 1 x montážny návod

Technické údaje

Rozmery rozložená:

125 x 65 x 74 cm (š x h x v)

Rozmery zložená:

21 x 20 x 75 cm (š x h x v)

plocha na ležanie: 120 x 60 cm

Hmotnosť: 8 kg



Max. zaťaženie: 15 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):
10/2025

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je koncipovaný pre deti od 0 rokov pre súkromné použitie v interiéri. Výrobok nie je určený pre komerčné použitie.

Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- VAROVANIE.** Používajte len matrac, ktorý patrí k detskej postieľke, nepridávajte druhý matrac. Nebezpečenstvo udusenía.

- VAROVANIE.** Detskú postieľku nepoužívajte, ak je niektorá časť zlomená, odtrhnutá alebo chýba. Používajte len náhradné diely, ktoré schváli výrobca.
- VAROVANIE.** V detskej postieľke nič nenechávajte alebo nedávajte detskú postieľku do blízkosti iného predmetu, ktorý by mohol poskytnúť oporu alebo by mohol znamenať nebezpečenstvo udusenía alebo uškrtenia, napr. šnúry, šnúry žalúzií/záclon.
- Dávajte pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných silných zdrojov tepla, ako napr. elektrické ohrievače, plynové kozuby, atď. v bližšom okolí detskej postieľky.
- Detská postieľka je pripravená na používanie len vtedy, keď sú zaistené blokovacie mechanizmy. Pred používaním detskej postieľky dôkladne skontrolujte, či sú blokovacie mechanizmy úplne zaistené.



Nebezpečenstvo poranenia!

- Pred použitím výrobku dbajte na správnu stabilitu.
- Výrobok postavte na rovný podklad.
- Výrobok nie je zariadením na šplhanie alebo hranie! Zabezpečte, aby osoby, hlavne deti, nestúpali na výrobok alebo aby sa po ňom vyťahovali.
- Detská postieľka sa už nesmie používať, keď je dieťa schopné vyšplhať sa z postieľky.
- Uistite sa, či je výrobok zmontovaný odborne a podľa tohto montážneho návodu. V dôsledku nesprávnej montáže môže dôjsť k zraneniam a ohrozeniu bezpečnosti a funkčnosti výrobku.
- Kontrolujte pred každým použitím, či sú všetky spojovacie a uzatváracie prvky pevné.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený a opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Montáž

- Ovinutý matrac odstráňte z výrobku tak, že uvoľníte upínacie pásky.
- Výrobok postavte na nohy na výšku a rozťahnite ho (obr. A).

Upozornenie: Všetky rohy výrobku musia byť vytiahnuté minimálne 30 cm, aby bola zabezpečená správna montáž. Dávajte pozor na to, aby dno ostalo počas montáže rámu otvorené.

3. Dlhé bočné diely výrobku vytiahnite nahor, kým počuteľne nezapadnú (obr. B).
4. Krátke bočné diely výrobku vytiahnite nahor, kým počuteľne nezapadnú (obr. C).
5. Dno zatlačte nadol (obr. D).
6. Matrac s držiakom vložte nadol do výrobku.
7. Po dve upínacie pásky presuňte na konci matracu cez bočné drážky na dne výrobku a matrac pripevnite na spodnej strane výrobku pomocou upínacích pásek (obr. E).
8. Výrobok postavte na zem (obr. F).

Demontáž

1. Uvoľnite upínacie pásky zo spodnej strany výrobku a matrac odstráňte (obr. E).
2. Dno vytiahnite pomocou spony čo najvyššie (obr. G).
3. Na krátkych bočných dieloch zatlačte na spodnú stranu blokovacích mechanizmov a bočné diely posuňte nadol (obr. H).
4. Na dlhých bočných dieloch zatlačte na spodnú stranu blokovacích mechanizmov a bočné diely posuňte nadol (obr. I).
5. Výrobok zložte dokopy (obr. J).
6. Matrac omotajte okolo výrobku a upevnite suché zipsy.
7. Výrobok uložte do tašky.

Video k montáži a demontáži



Pre pozretie videa o montáži príp. demontáži si svojím smartfónom alebo tabletom oskenujte QR kód. QR kód sa nachádza na matraci.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha. **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.



Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliacia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chybu materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 528148_2504

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.



Stoga pažljivo pročitate sljedeće upute za sastavljanje i sigurnosne napomene.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ove upute za sastavljanje. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke

- 1 x putni krevetić za bebe,
- uključujući madrac i torbu
- 1 x upute za sastavljanje

Tehnički podaci

Dimenzije rasklopljenog proizvoda:
125 x 65 x 74 cm (Š x D x V)

Dimenzije sklopljenog proizvoda:
21 x 20 x 75 cm (Š x D x V)

površina za ležanje: 120 x 60 cm

Težina: 8 kg



Maks. opterećenje: 15 kg



Datum proizvodnje (mjesec/godina):
10/2025

Namjenska uporaba

Ovaj je proizvod koncipiran za djecu od 0 godina za privatnu uporabu u zatvorenom. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Sigurnosne upute



Opasnost po život!

- Nikad ne ostavljajte djecu da se bez nadzora igraju s ambalažnim materijalom. Jer postoji opasnost od gušenja.
- **UPOZORENJE.** Koristite samo madrac koji ide uz dječji krevetić, nemojte dodavati drugi madrac. Opasnost od gušenja.

- **UPOZORENJE.** Ne koristite dječji krevetić ako je bilo koji dio slomljen, rastrgan ili nedostaje. Koristite samo rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač.
- **UPOZORENJE.** Ne ostavljajte ništa u dječjem krevetiću i ne stavljajte dječji krevetić u blizinu drugog predmeta koji bi mogao pružiti potporu ili predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. trake, užad za žaluzine/zavjese.
- Vodite računa o opasnosti od otvorenog plamena i drugih jakih izvora topline, kao što su npr. električni grijači, plinski kamini itd. u blizini dječjeg krevetića.
- Dječji krevetić spreman je za uporabu samo kad su uglavljeni mehanizmi za zaključavanje. Prije uporabe dječjeg krevetića, pažljivo provjerite jesu li mehanizmi za zaključavanje u potpunosti uglavljeni.



Opasnost od ozljeda!

- Prije korištenja provjerite da je proizvod stabilan.
- Postavite proizvod na ravnu podlogu.
- Proizvod nije sprava za penjanje ili igru! Osigurajte da se osobe, a posebice djeca ne penju na proizvod ili se pomoću njega podižu.
- Dječji krevetić se više ne smije koristiti ako dijete može izaći iz krevetića.
- Osigurajte da se proizvod sastavi ispravno i u skladu s ovim uputama za sastavljanje. Neispravna montaža može dovesti do ozljeda te narušiti sigurnost i funkcionalnost.
- Prije svake uporabe provjerite jesu li svi spojni elementi i dijelovi za zaključavanje dobro pričvršćeni.
- Prije svake uporabe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije koristiti samo u besprijeckornom stanju!

Montaža

1. Uklonite omotani madrac s proizvoda tako da otpustite čičak trake.
2. Stavite proizvod uspravno na noge i razvucite ga (sl. A).

Napomena: Svi kutovi proizvoda moraju se razvući najmanje 30 cm kako bi se osigurala ispravna montaža. Pazite da tijekom sastavljanja okvira pod ostanu gore.

3. Povucite duge bočne dijelove proizvoda prema gore dok se čujno ne uglave (sl. B).
4. Povucite kratke bočne dijelove proizvoda prema gore dok se čujno ne uglave (sl. C).
5. Pritisnite dno prema dolje (sl. D).
6. Stavite madrac u proizvod tako da je ručka okrenuta prema dolje.
7. Provucite po dvije čičak trake na kraju madraca kroz bočne proreze na dnu proizvoda i pričvrstite madrac pomoću čičak traka s donje strane proizvoda (sl. E).
8. Stavite proizvod na tlo (sl. F).

Demontaža

1. Otpustite čičak trake s donje strane proizvoda i izvadite madrac (sl. E).
2. Pomoću jezička povucite dno u najviši položaj (sl. G).
3. Pritisnite na kratkim bočnim dijelovima donju stranu mehanizama za zaključavanje i gurnite bočne dijelove prema dolje (sl. H).
4. Pritisnite na dugim bočnim dijelovima donju stranu mehanizama za zaključavanje i gurnite bočne dijelove prema dolje (sl. I).
5. Sklopите proizvod (sl. J).
6. Omotajte madrac oko proizvoda i pričvrstite čičak trake.
7. Spremite proizvod u torbu za transport.

Video s uputama za montažu/demontažu



Skenirajte QR kod pametnim telefonom ili tabletom kako biste pogledali video s uputama za montažu odn. demontažu. QR kod nalazi se i na madracu.

Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Čistite ga samo vlažnom krpom za čišćenje i na kraju ga osušite.

VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.



Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima.

Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove poput sklopki ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 528148_2504



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: deltasport@idl.hr

Srdačno čestitamo!

Ovom kupovinom ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Upoznajte se sa proizvodom pre nego što počnete da ga koristite.



U tu svrhu pažljivo pročitajte sledeće uputstvo za montažu i bezbednosne napomene.

Proizvod koristiti samo na opisani način i za navedenu oblast primene. Sačuvajte ovo uputstvo za montažu. Kada proizvod predajete trećem licu, priložite i svu dokumentaciju.

Obim isporuke

1 x prenosivi krevetac uklj. dušek i torba za nošenje
1 x uputstvo za montažu

Tehnički podaci

Dimenzije, rasklopljeno:

125 x 65 x 74 cm (š x d x v)

Dimenzije, sklopljeno:

21 x 20 x 75 cm (š x d x v)

površina za ležanje: 120 x 60 cm

Težina: 8 kg



Maks. opterećenje: 15 kg



Datum proizvodnje (mesec/godina):
10/2025

Namenska upotreba

Ovaj artikal je konstruisan za decu uzrasta od 0 godine za ličnu upotrebu u zatvorenom prostoru. Artikal nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Sigurnosne napomene



Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora s ambalažom. Postoji opasnost od gušenja.
- **UPOZORENJE.** Koristite samo dušek koji pripada dečjem krevetiću, nemojte dodavati drugi dušek. Opasnost od gušenja.
- **UPOZORENJE.** Nemojte koristiti dečji krevetić ako su delovi polomljeni, pocepani ili ako nedostaju. Koristite isključivo rezervne delove odobrene od strane proizvođača.

- **UPOZORENJE.** Ne ostavljajte ništa da leži u dečjem krevetiću niti postavljajte dečji krevetić u blizini drugog predmeta koji nudi mogućnost držanja ili može predstaviti opasnost od gušenja, npr. vrpce, vrpce od žaluzine ili zavese.
- Vodite računa o opasnosti od otvorene vatre i drugih jakih izvora toplote, kao npr. električni grejač, gasni kamin, itd. u blizini dečjeg krevetića.
- Dečji krevetić može da se koristi tek kada se mehanizmi za zaključavanje utvrde u mestu. Pažljivo proverite pre upotrebe dečjeg krevetića da li su mehanizmi za zaključavanje kompletno utvrđeni u mestu.



Opasnost od povrede!

- Pre upotrebe artikla vodite računa o pravilnoj stabilnosti.
- Stavite artikal na ravnu površinu.
- Artikal nije sredstvo za penjanje ili igranje! Vodite računa o tome da se odrasle osobe a posebno deca ne penju na artikal ili povlače uvis.
- Korišćenje dečjeg krevetića nije dozvoljeno više kada je dete u stanju da samostalno izađe iz dečjeg krevetića.
- Uverite se da je artikal pravilno sklopljen prema ovom uputstvu za montažu. Nepravilno sprovedeno sklapanje može dovesti do povreda kao i da utiče na bezbednost i funkcionalnost.
- Pre svake upotrebe proverite zategnutost svih spojnih elemenata i delova za zaključavanje.
- Pre svake upotrebe proverite artikal na oštećenja i habanja. Artikal smete koristiti samo ukoliko je u besprekornom stanju!

Montaža

1. Uklonite dušek koji je umotan oko artikla, tako što ćete osloboditi čičak trake.
 2. Uspravite artikal na nogare i razvucite ga (sl. A).
- Napomena:** Da bi se zagarantovalo pravilno sklapanje potrebno je da su svi čoškovi artikla međusobno razdvojeni na minimalno 30 cm. Vodite računa da pod prilikom sklapanje rama ostane gore.

3. Povucite duge bočne delove artikla uvis, dok se čujno ne zabrave (sl. B).
4. Povucite kratke bočne delove artikla uvis, dok se čujno ne zabrave (sl. C).
5. Pritisnite pod naniže (sl. D).
6. Stavite dušek s ručicom za nošenje prema dole u artikal.
7. Provucite svaku od dve čičak trake na kraju duška kroz bočne otvore u podu artikla i pričvrstite dušek na donjoj strani artikla pomoću čičak traka (sl. E).
8. Postavite artikal na ravnu površinu (sl. F).

Demontaža

1. Oslobodite čičak trake sa donje strane artikla i uklonite dušek (sl. E).
2. Pomoću omče izvucite pod u najviši položaj (sl. G).
3. Pritisnite na kratkim bočnim delovima donju stranu mehanizma za zaključavanje i gurnite bočne delove naniže (sl. H).
4. Pritisnite na dugačkim bočnim delovima donju stranu mehanizma za zaključavanje i gurnite bočne delove naniže (sl. I).
5. Sklopите artikal (sl. J).
6. Umotajte dušek oko artikla i pričvrstite čičak trake.
7. Stavite artikal u torbu za transport.

Video za sklapanje/ rasklapanje



Pomoću pametnog telefona ili tableta skenirajte QR-kod, da biste pogledali video snimak za sklapanje odn. rasklapanje. QR-kod se nalazi na dušku.

Čuvanje, čišćenje

Kada se ne koristi, proizvod čuvati u suvom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Čistiti samo vlažnom krpom za čišćenje, a zatim osušiti suvom krpom za čišćenje.

VAŽNO! Ne čistiti jakim sredstvima za čišćenje.



Napomene u vezi odlaganja u otpad



Odložite artikal i ambalaže u skladu sa važećim lokalnim propisima. Držite materijale za pakovanje (kao što su kese od folije) van domašaja dece.

Za više informacija o načinu odlaganja dotrajalog artikla obratite se svojoj lokalnoj ili gradskoj upravi. Odložite artikal i pakovanje u skladu s principima za zaštitu životne sredine.



Kod za reciklažu se koristi za označavanje različitih materijala za povratak u ciklus reciklaže. Kod se sastoji od simbola za reciklažu i broja koji identifikuje materijal.

Napomene za garanciju i postupak za servisiranje

Ovaj proizvod proizveden je pod brižnim nadzorom i stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH odobrava privatnim krajnjim korisnicima garanciju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok) u skladu sa sledećim odredbama. Garancija se odnosi samo na materijalne i obradne greške. Garancijom nisu obuhvaćeni delovi koji podležu standardnom habanju i stoga se smatraju potrošnim delovima (npr. baterije), kao ni lomljivi delovi kao što su prekidači ili delovi izrađeni od stakla.

Prava koja proizlaze iz ove garancije gube se ako je predmet korišćen nenamenski ili nepravilno i izvan njegove predviđene namene ili predviđenog obima upotrebe, kao i ukoliko se korisnik nije pridržavao navoda iz uputstva za upotrebu izuzev ako krajnji korisnik dokaže da postoji greška u materijalu ili njegovoj obradi koja ne proizlazi iz gorepomenutih okolnosti. Prava koja proizlaze iz garancije važe isključivo za period u okviru garantnog roka uz predodređenje originalnog računa. Zato Vas molimo da sačuvate originalni račun. Garantni rok se ne produžava zbog popravki koje se vrše na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobrih poslovnih običaja. To se odnosi i na zamenjene i popravljene delove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo Vas da prvo kontaktirate niže navedeni telefon dežurne servisne službe ili nas kontaktirajte putem e-pošte. U slučaju prava na garanciju, mi ćemo - po našem izboru - besplatno popraviti ili zameniti proizvod ili Vam vratiti novac prema kupoprodajnoj ceni. Druga prava nisu obuhvaćena garancijom.

Ova garancija ne ograničava Vaša zakonska prava, a naročito ne Vaše pravo na potraživanje garancije prema predmetnom prodavcu.

IAN: 528148_2504

RS Servis Srbija
Tel.: 0800 300 180
E-Mail: deltasport@lidl.rs

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD,

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika Srbija
Tel.: 0800 300 180,
E-Mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Prenosivi krevetac
Model:	Delta-Sport-Nr.: RB-13350
IAN / Serijski broj:	IAN: 528148_2504
Proizvođač:	DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH • Wragekamp 6 • 22397 Hamburg GERMANY
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de asamblare și indicații cu privire la siguranță.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de asamblare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Cuprinsul livrării

- 1 x pat de călătorie pentru nou născut, inclusiv saltea și geantă de transport
- 1 x instrucțiuni de asamblare

Date tehnice

Dimensiuni desfăcut:

125 x 65 x 74 cm (L x a x h)

Dimensiuni pliat:

21 x 20 x 75 cm (L x a x h)

Suprafață de culcare: 120 x 60 cm

Greutate: 8 kg



Sarcină max.: 15 kg



Data fabricației (luna/anul):
10/2025

Utilizarea conform destinației

Acest articol este conceput pentru copii începând cu vârsta de 0 ani pentru uz privat în interior. Articolul nu este destinat utilizării comerciale.

Instrucțiuni privind siguranța



Pericol de moarte!

- Nu lăsați copiii nesupravegheați să intre în contact cu ambalajul. Există pericol de sufocare.
- **AVERTIZARE.** Folosiți doar salteaua care face parte din pătuț, nu adăugați o a doua saltea. Pericol de sufocare.
- **AVERTIZARE.** Nu folosiți pătuțul dacă o piesă este ruptă, smulșă sau lipsește. Utilizați numai piese de schimb aprobate de producător.
- **AVERTIZARE.** Nu lăsați nimic în pătuț și nu așezați pătuțul lângă orice alt obiect care ar putea servi drept suport sau ar putea reprezenta un pericol de sufocare sau strangulare, de ex. șnururi, șnururi de jaluzele/draperii.
- Atenție la pericolul unui foc deschis și a altor surse puternice de căldură, cum ar fi de ex. radiatoare electrice, șeminee pe gaz etc. în vecinătatea pătuțului.
- Pătuțul este gata de utilizare numai atunci când mecanismele de blocare sunt cuplate. Înainte de a utiliza pătuțul, verificați cu atenție dacă mecanismele de blocare sunt cuplate complet.



Pericol de accidentare!

- Asigurați stabilitatea corectă înainte de a utiliza articolul!
- Așezați articolul pe o suprafață plană.
- Articolul nu este un dispozitiv de cățărare sau de joacă! Asigurați-vă că persoanele, în special copiii, nu stau și nu se cațără pe articol.
- Pătuțul nu mai trebuie utilizat în momentul în care copilul poate să iasă din pătuț.
- Asigurați-vă că articolul este montat corespunzător și în conformitate cu aceste instrucțiuni de asamblare. Un montaj incorect poate provoca vătămări și poate afecta siguranța și funcția.

- Verificați înainte de fiecare utilizare ca toate elementele de conectare și piesele de blocare să fie bine strânse.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă articolul prezintă semne de deteriorare sau uzură. Articolul poate fi utilizat doar în stare perfectă!

Montajul

1. Scoateți salteaua împachetată din articol slăbind benzile tip velcro.
2. Puneți articolul în poziție verticală pe picioare și trageți-l pentru a-l deschide (Fig. A).

Indicație: Toate colțurile articolului trebuie trase cel puțin 30 cm pentru a asigura asamblarea corectă. Asigurați-vă că baza rămâne sus în timp ce cadrul este asamblat.

3. Trageți părțile laterale lungi ale articolului în sus până când se blochează (Fig. B).
4. Trageți părțile laterale scurte ale articolului în sus până când se blochează (Fig. C).
5. Împingeți baza în jos (Fig. D).
6. Așezați salteaua în articol cu mânerul în jos.
7. Treceți două benzi tip velcro la capătul saltelei prin fantele laterale de la baza articolului și fixați salteaua pe partea inferioară a articolului folosind benzile tip velcro (Fig. E).
8. Așezați articolul la nivelul solului (Fig. F).

Demontarea

1. Slăbiți benzile tip velcro din partea inferioară a articolului și scoateți salteaua (Fig. E).
2. Utilizați agățătoarea pentru a trage baza în cea mai înaltă poziție (Fig. G).
3. Apăsați la părțile laterale scurte pe partea de jos a mecanismelor de blocare și glisați părțile laterale în jos (Fig. H).
4. Apăsați la părțile laterale lungi pe partea de jos a mecanismelor de blocare și glisați părțile laterale în jos (Fig. I).
5. Împingeți pentru a strânge articolul (Fig. J).

6. Înfășurați salteaua în jurul articolului și fixați dispozitivele de fixare tip velcro.
7. Depozitați articolul în geanta pentru transport.

Video despre asamblare/demontare



Scanați codul QR cu smartphone-ul sau tableta pentru a vedea asamblarea sau dezasamblarea sub formă de videoclip.

Codul QR se află și pe saltea.

Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei. Curățați numai cu o lavetă umedă și apoi ștergeți cu o lavetă uscată.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.



Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare.

Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra pieselor supuse unei uzuri normale, considerate astfel drept piese de uzură (de ex. baterii) și nici asupra pieselor fragile, de ex. comutatoare sau piese fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 528148_2504

® Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: deltasport@lidl.ro

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следното ръководство за сплөбяване и указанията за безопасност.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за сплөбяване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обем на доставката

- 1 x детска сгъваема кошара вкл. матрак и чанта за носене
- 1 x ръководство за сплөбяване

Технически данни

Размери в разгнато състояние:

125 x 65 x 74 cm (Ш x Д x В)

Размери в сгнато състояние:

21 x 20 x 75 cm (Ш x Д x В)

Лежаща повърхност: 120 x 60 cm

Тегло: 8 kg



Макс. натоварване: 15 kg



Дата на производство (месец/година):
10/2025

Употреба по предназначение

Този продукт е разработен за деца над 0 години за лична употреба на закрито. Продуктът не е предназначен за употреба с търговски цели.

Указания за безопасност



Опасно за живота!

- Никога не оставяйте без надзор деца с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Използвайте само принадлежащия към детското легло матрак, не добавяйте втори матрак. Опасност от задушаване.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не използвайте детското легло, ако някоя част е счупена, скъсана или липсва. Употребявайте само резервни части, разрешени за използване от производителя.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не оставяйте нищо в детското легло или не поставяйте детското легло в близост до друг предмет, който може да служи като опора или да създава опасност от задушаване или удушване, напр. въжета, шнулове за щори/пердета.
- Внимавайте за опасност от открит огън и други източници на силна топлина, като например електрически печки, газови камини и др., в близкото обкръжение на детското легло.
- Детското легло е готово за използване само тогава, когато застопоряващите механизми са фиксирани. Преди използването на детското легло проверете внимателно дали застопоряващите механизми са напълно фиксирани.



Опасност от нараняване!

- Убедете се, че продуктът е разположен стабилно, преди да го използвате.
- Поставете продукта върху равна основа.
- Продуктът не е уред за катерене или игра! Уверете се, че хора, особено деца, не застават върху продукта или не го използват като помощно средство за достигане до по-високо място.
- Детското легло не трябва да се употребява повече, когато детето е в състояние да излиза от него чрез катерене.
- Уверете се, че продуктът е сплөбен правилно и съобразно това ръководство за сплөбяване. Неправилно извършеното сплөбяване може да доведе до наранявания, както и да наруши безопасността и функционалността.
- Преди всяка употреба проверявайте здравината на затягане на всички свързващи елементи и блокиращи части.

- Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди и износване. Продуктът трябва да се използва само в изправно състояние!

Сглобяване

1. Отстранете обвития около продукта матрак, като отлепите велкро-лепенките.
2. Поставете продукта вертикално върху опорните крака и го разтворете (фиг. А).

Указание: Ъглите на продукта трябва да са отдалечени един от друг на най-малко 30 см, за да може да се гарантира правилно сглобяване. Внимавайте дъното да остане горе по време на сглобяването на рамката.

3. Издърпайте дългите странични части на продукта нагоре, докато се фиксират с изщракване (фиг. В).
4. Издърпайте късите странични части на продукта нагоре, докато се фиксират с изщракване (фиг. С).
5. Натиснете дъното надолу (фиг. D).
6. Поставете матрака в продукта с дръжката за носене надолу.
7. Прокарайте всяка от двете велкро-лепенки, намиращи се в краищата на матрака, през страничните прорези на дъното на продукта и закрепете матрака върху долната страна на продукта с помощта на велкро-лепенките (фиг. Е).
8. Поставете продукта на земята (фиг. F).

Прибиране

1. Отлепете велкро-лепенките от долната страна на продукта и отстранете матрака (фиг. Е).
2. Издърпайте дъното в най-високото положение с помощта на езичето (фиг. G).
3. Натиснете долната страна на застопоряващите механизми на късите странични части и преместете страничните части надолу (фиг. H).
4. Натиснете долната страна на застопоряващите механизми на дългите странични части и преместете страничните части надолу (фиг. I).
5. Свийте продукта (фиг. J).

6. Навийте матрака около продукта и закрепете велкро-лепенките.
7. Поставете продукта в транспортната чанта.

Видео за начина на сглобяване/прибиране



Сканирайте с Вашия смартфон или таблет QR-кода, за да гледате сглобяването или разглобяването като видео. QR-кодът се намира и върху матрака.

Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате. Почиствайте само с влажна почистваща кърпа и след това подсушете. **ВАЖНО!** Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.



Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели или части, изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства. Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете,

определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок.

За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка.

Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 528148_2504) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал.

За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервисно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: deltasport@lidl.bg
IAN 528148_2504

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ
Врагекамп 6
22397 Хамбург
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 528148_2504

BG Сервизно обслужване България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: deltasport@lidl.bg

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες συναρμολόγησης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός

1 x παρκοκρέβατο με στρώμα και τσάντα μεταφοράς

1 x οδηγίες συναρμολόγησης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις ανοιχτό:

125 x 65 x 74 εκ. (Π x Β x Υ)

Διαστάσεις διπλωμένο:

21 x 20 x 75 εκ. (Π x Β x Υ)

Ξαπλωμένη επιφάνεια: 120 x 60 cm

Βάρος: 8 kg



Μέγ. φορτίο: 15 kg



Ημερομηνία κατασκευής (Μήνας/Έτος):
10/2025

Προβλεπόμενη χρήση

Το παρόν προϊόν είναι σχεδιασμένο για ιδιωτική χρήση σε εσωτερικούς χώρους από παιδιά άνω των 0 ετών. Το προϊόν δεν είναι σχεδιασμένο για επαγγελματική χρήση.

Υποδειξεις ασφαλείας



Κίνδυνος-θάνατος!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.** Χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που ανήκει στο παρκοκρέβατο και μην προσθέτετε δεύτερο στρώμα. Κίνδυνος ασφυξίας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.** Μη χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο, εάν ένα μέρος του έχει σπάσει, φθαρεί ή λείπει. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή ανταλλακτικά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.** Μην αφήνετε τίποτα μέσα στο παρκοκρέβατο και μην το τοποθετείτε κοντά σε άλλα αντικείμενα που προσφέρουν στήριξη ή θα μπορούσαν να αποτελέσουν κίνδυνο για ασφυξία ή στραγγαλισμό, π.χ. σχοινιά, κορδόνια από κουρτίνες/στόρια.
- Προσοχή στον κίνδυνο ακάλυπτης φλόγας και άλλων ισχυρών πηγών θερμότητας, όπως π.χ. ηλεκτρικών θερμοσίφωνων, τζακιών αερίου κ.λπ. κοντά στο παρκοκρέβατο.
- Το παρκοκρέβατο είναι έτοιμο για χρήση μόνο όταν είναι ενεργοποιημένοι οι μηχανισμοί ασφάλισης. Πριν χρησιμοποιήσετε το παρκοκρέβατο, ελέγξτε προσεκτικά ότι οι μηχανισμοί ασφάλισης είναι πλήρως ενεργοποιημένοι.



Κίνδυνος τραυματισμού!

- Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι καλά στερεωμένο.
- Τοποθετείτε το προϊόν επάνω σε επίπεδη βάση.
- Το προϊόν δεν αποτελεί παιχνίδι ή συσκευή για σκαρφάλημα! Βεβαιωθείτε ότι κανείς, ιδιαίτερα τα παιδιά, δεν στέκεται ή ανεβαίνει επάνω στο προϊόν.
- Το παρκοκρέβατο δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται, όταν το παιδί είναι σε θέση να σκαρφαλώσει από αυτό.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν θα τοποθετηθεί σωστά και σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες συναρμολόγησης. Μη σωστή συναρμολόγηση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και να επηρεάσει την ασφάλεια και λειτουργία.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τη σταθερότητα όλων των στοιχείων σύνδεσης και των φθειρόμενων στοιχείων.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν για πιθανές βλάβες και φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση!

Συναρμολόγηση

1. Αφαιρέστε το τυλιγμένο στρώμα από το προϊόν αφαιρώντας τις αυτοκόλλητες ταινίες.
2. Στερεώστε το αντικείμενο όρθια στα πόδια του και ανοίξτε το (Εικ. Α).

Υπόδειξη: Όλες οι γωνίες του προϊόντος πρέπει να ανοίξουν τουλάχιστον 30 cm, για να διασφαλιστεί η σωστή συναρμολόγηση. Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο παραμένει επάνω, ενώ το πλαίσιο συναρμολογείται.

3. Τραβήξτε προς τα πάνω τα μακριά πλευρικά μέρη του προϊόντος, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (Εικ. Β).
4. Τραβήξτε προς τα πάνω τα κοντά πλευρικά μέρη του προϊόντος, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (Εικ. C).
5. Πιέστε το δάπεδο προς τα κάτω (Εικ. D).
6. Τοποθετήστε το στρώμα στο προϊόν με τη λαβή προς τα κάτω.
7. Περάστε δύο αυτοκόλλητες ταινίες στο άκρο του στρώματος μέσω των πλευρικών σχισμών στο κάτω μέρος του προϊόντος και στερεώστε το στρώμα στην κάτω πλευρά του προϊόντος χρησιμοποιώντας τις αυτοκόλλητες ταινίες (Εικ. E).
8. Τοποθετήστε το προϊόν στο επίπεδο του εδάφους (Εικ. F).

Αποσυναρμολόγηση

1. Χαλαρώστε τις αυτοκόλλητες ταινίες από την κάτω πλευρά του προϊόντος και αφαιρέστε το στρώμα (Εικ. E).
2. Χρησιμοποιήστε τη γλωπίδα για να τραβήξετε το δάπεδο στην υψηλότερη θέση (Εικ. G).
3. Πιέστε το κάτω μέρος των μηχανισμών ασφάλισης στα κοντά πλευρικά μέρη και σύρετε τα πλευρικά μέρη προς τα κάτω (Εικ. H).
4. Πιέστε το κάτω μέρος των μηχανισμών ασφάλισης στα μακριά πλευρικά μέρη και σύρετε τα πλευρικά μέρη προς τα κάτω (Εικ. I).
5. Κλείστε το προϊόν (Εικ. J).
6. Τυλίξτε το στρώμα γύρω από το προϊόν και στερεώστε τα αυτοκόλλητα φερμουάρ.
7. Αποθηκεύστε το προϊόν μέσα στην τσάντα μεταφοράς.

Βίντεο συναρμολόγησης/ αποσυναρμολόγησης



Σαρώστε τον κωδικό QR με το smartphone ή το tablet σας για να παρακολουθήσετε τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση ως βίντεο. Ο κωδικός QR

βρίσκεται και στο στρώμα.

Αποθήκευση, καθαρισμός

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου. Καθαρίστε το μόνο με ένα νωπό πανί καθαρισμού και έπειτα στεγνώστε το. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.



Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίψτε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη που υπόκεινται σε κανονική φθορά και επομένως θεωρούνται φθιρόμενα μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή εύθραυστα μέρη όπως διακόπτες ή εξαρτήματα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνώσης απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνώση απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

* Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 528148_2504

(GR) Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: deltasport@idl.gr

(CY) Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4241
E-Mail: deltasport@idl.com.cy

* Ισχύει μόνο για την Ελλάδα

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



10/2025

Delta-Sport-Nr.: RB-13350

09.16.2025 / AM 8:26

IAN 528148_2504